

If you are our guest, we are blessed to have you join us in worship today. Those who attend Mass at the Cathedral regularly are invited to be actively involved in this vibrant parish family.

Si usted es nuestro invitado, estamos bendecidos de que usted se una a nosotros en la Celebración Eucarística del día de hoy. Aquellos que asisten regularmente a la misa en la Catedral están invitados a participar activamente en esta parroquia vibrante..

**Mass Schedule** Saturday / sábado 5 pm English, 7 pm español  
Sunday/domingo  
**Horario de las Misas** 7 am español, 9 am English, 10:30am español,  
12:30 pm English, 2:00 español, 4 pm español,  
Daily Mass Monday through Friday  
12 Noon English, 7 pm español

**Reconciliation/ Reconciliación** Saturday/ sábado 4 pm-5 pm  
Monday – Friday / lunes - viernes  
30 minutes before noon & 7 pm Mass  
*30 minutos antes de la misa de las 12 (mediodía) y 7 pm*

**Eucharistic Adoration, Holy Hour, Chaplet of Divine Mercy**  
**Adoración al Santísimo, Hora Santa, Coronilla de la Divina Misericordia**

First Friday / Primer viernes, 8 am - 6 pm

Holy Hour every Monday / Hora Santa cada lunes 7:30 pm español

### **Gift Shop/ Tiendita**

Sunday / domingo 8 am - 4 pm (closed/cerrado 11 a m - 12 pm)

Tuesday / martes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

Friday / viernes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

### **Office Hours/Horas de Oficina Parroquial**

Sunday / domingo 9 a m - 4 pm

Monday / lunes – Friday / viernes 9 am – 5 pm

Saturday / sábado 9 a m - 4 pm

2215 Ross Avenue • Dallas, Texas • 75201

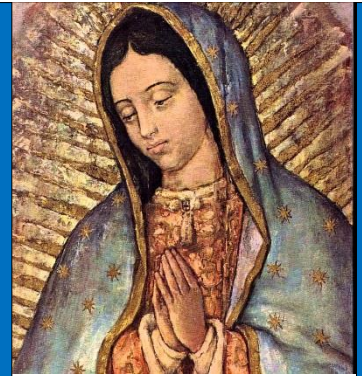
214-871-1362 email: [info@cathedralguadalupe.org](mailto:info@cathedralguadalupe.org)

[www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org)

Most Reverend Edward J. Burns, DD, *Bishop of Dallas*

Most Reverend Gregory Kelly, DD, *Auxiliary Bishop*

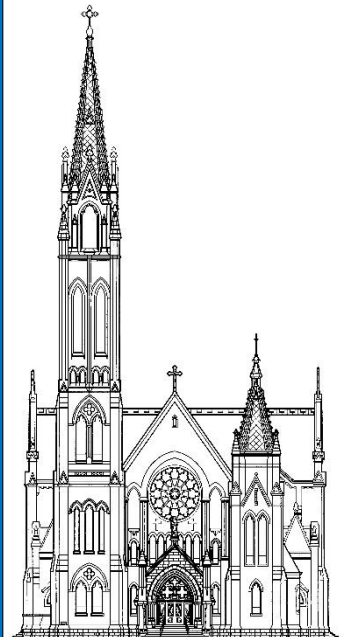
Very Reverend Stephen W. Bierschenk, *Rector*



**WELCOME**

**Cathedral  
Shrine  
of the  
Virgin  
of Guadalupe  
Dallas, Texas**

**BIENVENIDO**



**PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL**

Rector / *Rector*  
Father Stephen Bierschenk  
[sbierschenk@cathedralguadalupe.org](mailto:sbierschenk@cathedralguadalupe.org) 469.329.6224

Parochial Vicar / *Vicario*  
Father Angel Torres  
[angeltorres581015@gmail.com](mailto:angeltorres581015@gmail.com) 469.329.6230

In-Residence / *En residencia*  
Father Louis Chijioke  
[Ichijioke@cathedralguadalupe.org](mailto:Ichijioke@cathedralguadalupe.org) 214.871.1362

Permanent Deacons / *Diáconos*  
Deacon Benito Garcia 214.254.8975  
Not Available by Email

Deacon Héctor Rodriguez  
[hrodriguez@cathedralguadalupe.org](mailto:hrodriguez@cathedralguadalupe.org) 469.329.6239

Deacon Charlie Stump  
[cstump@cathdal.org](mailto:cstump@cathdal.org) 214.379.2883

**FAMILY LIFE / MINISTERIO DE LA VIDA FAMILIAR**

Baptisms / *Bautizos*  
Parish Office / *Oficina Principal*  
[srodriguez@cathedralguadalupe.org](mailto:srodriguez@cathedralguadalupe.org) 214.871.1362

Quinceañeras & Sacramental Records  
*Quinceañeras y Registros Sacramentales*  
Modesta Faz  
[mfaz@cathedralguadalupe.org](mailto:mfaz@cathedralguadalupe.org) 469.329.6222

Director of Marriage Ministry  
*Directora de Ministerio de Matrimonios*  
Juanita L. Gonzales 469.329.6239  
[jgonzales@cathedralguadalupe.org](mailto:jgonzales@cathedralguadalupe.org)

Quinceañera and Wedding Coordinator  
*Coordinadora de Quinceañeras y Bodas*  
Maria del Rosario Ruiz  
[cruiz@cathedralguadalupe.org](mailto:cruiz@cathedralguadalupe.org) 214.871.1362

Funerals / *Funerales*  
Juanita L. Gonzales 469.329.6239  
[jgonzales@cathedralguadalupe.org](mailto:jgonzales@cathedralguadalupe.org)

**RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACION RELIGIOSA**

Director of Religious Education  
*Directora de Educación Religiosa*  
Imelda Ramirez  
[iramirez@cathedralguadalupe.org](mailto:iramirez@cathedralguadalupe.org)  
469.329.6223  
Religious Education Administrative Assistant  
*Asistente Administrativa de Educación Religiosa*  
Olga Madera  
[omadera@cathedralguadalupe.org](mailto:omadera@cathedralguadalupe.org) 469.329.6227

RCIA Coordinator  
*Coordinador de RICA*  
Alex Adams  
[rcia-rica@cathedralguadalupe.org](mailto:rcia-rica@cathedralguadalupe.org) 469.329.6225  
Parish Faith Formation  
*Formación de Fe Parroquial*  
Omar Enrique Garcia  
[espigayvid17@icloud.com](mailto:espigayvid17@icloud.com) 469.329.6225

**ADMINISTRATIVE STAFF**

**PERSONAL ADMINISTRATIVO**

Director of Business Administration  
*Directora de Administración*  
Sandra Cortinas  
[scortinas@cathedralguadalupe.org](mailto:scortinas@cathedralguadalupe.org) 469.329.6252

Director of Front Office Operations  
*Directora de Operaciones de Oficina Principal*  
Sharon Rodriguez  
[srodriguez@cathedralguadalupe.org](mailto:srodriguez@cathedralguadalupe.org) 469.329.6229

Parish Office Manager  
*Gerente de Oficina Parroquial*  
Modesta Faz  
[mfaz@cathedralguadalupe.org](mailto:mfaz@cathedralguadalupe.org) 469.329.6222  
Director of Safe Environment  
*Directora de Ambiente Seguro*  
Silvia Sanchez  
[ssanchez@cathedralguadalupe.org](mailto:ssanchez@cathedralguadalupe.org) 469.329.6238

**MUSIC MINISTRY / MINISTERIO DE MUSICA**

Music Department Coordinator / Webmaster  
*Coordinador del Departamento de Música / Sitio Web*  
Juan Medrano 469.329.6261  
[jmedrano@cathedralguadalupe.org](mailto:jmedrano@cathedralguadalupe.org)

Director of Children's Choirs  
*Directora de Coros de Niños* 469.329.6228

Carol Anne Taylor  
[ctaylor@cathedralguadalupe.org](mailto:ctaylor@cathedralguadalupe.org)  
Director of Spanish Choirs 469.329.6261  
*Directora de Coros Hispanos*

César Anguiano  
[canguiano@cathedralguadalupe.org](mailto:canguiano@cathedralguadalupe.org)  
Cathedral Organist 469.329.6261  
*Organista de Catedral*

Chris Johnson  
[cjohnson@cathedralguadalupe.org](mailto:cjohnson@cathedralguadalupe.org)

**COMMUNITY OUTREACH /  
DIVULGACION COMUNITARIA**

Saint Vincent de Paul / *San Vicente de Paul*  
[svdpcathedralguadalupe@gmail.com](mailto:svdpcathedralguadalupe@gmail.com)  
214.628.0405 English / 214.628.3484 español

**STAY CONNECTED**

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA FOR THE LATEST NEWS



DallasCathedral

Visit us online at: [www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org)

## From the Rector

Charles R. Swindoll, in his book *Dropping Your Guard*, tells of Flight 401 bound for Miami from New York City with a load of holiday passengers. As the huge aircraft approached the Miami Airport for its landing, a light that indicates proper deployment of the landing gear failed to come on. The plane flew in a large, looping circle over the swamps of the Everglades while the cockpit crew checked out the light failure. Their question was this, had the landing gear actually not deployed or was it just the light bulb that was defective?

To begin with, the flight engineer fiddled with the bulb. He tried to remove it, but it wouldn't budge. Another member of the crew tried to help out . . . and then another. By and by, if you can believe it, all eyes were on the little light bulb that refused to be dislodged from its socket. No one noticed that the plane was losing altitude. Finally, it dropped right into a swamp. Many were killed in that plane crash. While an experienced crew of high-priced and seasoned pilots messed around with a seventy-five-cent light bulb, an entire airplane and many of its passengers were lost. The crew momentarily forgot the most basic of all rules of the air -- "Don't forget to fly the airplane!"

As the gospels describe the beginning of Jesus' public ministry, it was a very hectic and demanding time. There were crowds of people, each person craving his attention. When he retreated to the quiet of Peter's home, Peter's mother-in-law was sick. As Jesus took some quiet time away, the gospel says that his companions pursued him to tell him people were waiting to see him. The simple life of a carpenter, working at his own pace, was gone forever.

We can understand his experience, because in so many ways our life reflects the same situations. Whether we are at work or at home, there is always a coworker, or a friend, or a child, or a spouse, or even a stranger wanting our attention and needing something from us.

When we retreat to the quiet of our own home, we may have someone sick who needs our care, and our companions in life need daily attention, and the outside world is always pressing in on us because we have so many devices to bring it in. Jesus remained focused on what was most important -- he was preaching a new way to understand God so that everyone would realize they were welcomed and forgiven and loved. And the key to keeping his focus was simple -- getting away to pray. In his conversation with his Father, Jesus could put everything into perspective. He had come to do the will of his Father. That was most important.

We also know that prayer is important in our daily life, to help us keep things in focus, to see what is important. But, we often let the distractions and demands of daily life turn our conversation with God into a passing acknowledgment that he is present or a frantic call for help when things become serious. The key is to remember the example of Jesus, to make the effort and give a part of our day to quietly being in the presence of God.

In a quiet moment with the Lord, we can discover that the ability to put things into perspective and not let a thoughtless word or action cause us to be angry or vindictive. Instead, we become a source of peace. In a quiet moment with the Lord, even as we think about the worries a loved one is bringing us, we are reminded of how much they are loved and how important they are. We see the reason we will forgive and love them in their imperfection. In a quiet moment, we discover that God loves us, he blesses us, he seeks us out even when we ignore him. We begin to marvel at God's relationship with us.

There is no end to people who need us and troubles come when we least expect them. And it is easy to lose our focus. But, we cannot forget to fly the plane. That is why we pause, take our quiet time with the Lord and remember what is most important. He will remind us about who we love, and why we love them. And when we see that, everything in our life becomes clear.

*Fr. Stephen W Bierschenk*

### Intention of Pope Francis for the Month of February

**Universal Intention:**  
That those who have material, political or spiritual power may resist any lure of corruption.

### STEWARDSHIP REPORT

January 28, 2018

Collection	\$20,689.46
2 <sup>nd</sup> Collection Latin America	\$ 3,359.00

*Thank you for your generosity!*



*Pause, take our  
quiet time with the  
Lord...  
But, we cannot  
forget to  
fly the plane.*



**Intención del  
Papa Francisco  
para  
el mes de febrero**

**Intención Universal:**

Para que aquellos que tienen un poder material, político o espiritual no se dejen dominar por la corrupción.

**Reporte de  
Corresponsabilidad  
28 de enero 2018**

Colecta \$20,689.46  
2<sup>da</sup> Colecta América Latina \$ 3,359.00

*¡Gracias por su  
generosidad!*



*Tomar nuestro  
tiempo tranquilo con  
el Señor....  
Pero no Podemos  
olvidar  
"volar el avión".*



## Un Mensaje del Rector

Charles R. Swindoll, en su libro "Bajando La Guardia", dice del vuelo 401 con destino a Miami desde la Ciudad de Nueva York con pasajeros de vacaciones, cuando el enorme avión se acercaba al aeropuerto de Miami para aterrizar, la luz que indica la implementación correcta de los trenes de aterrizaje no se encendió. El avión voló en alrededor de los pantanos, mientras que la tripulación de cabina de mando observaba el fallo de la luz. ¿Su preguntaban si el tren de aterrizaje servía o la bombilla estaba defectuoso?

Para empezar, el ingeniero de vuelo manipulaba la bombilla. Trato de quitarla, pero no se movía. Otro miembro de la tripulación intentó ayudar . . . Y luego otro. Y, si usted lo puede creer, todos los ojos estuvieron puestos sobre la pequeña bombilla y se negaron a dejarla lejos de su responsabilidad. Nadie notó que el avión estaba perdiendo altura, el avión cayó en un pantano, muchos murieron en el accidente. una experimentada y costosa tripulación y junto con los pilotos más experimentados tras la atención de una bombilla, junto con el avión y los pasajeros, se perdieron. La tripulación olvidó momentáneamente la más básica de todas las reglas del aire: "¡No te olvides de volar el avión!".

Los evangelios nos describen el comienzo del ministerio público de Jesús, fue un tiempo muy agitado y exigente. Hay multitudes de personas, cada persona anhela llamar su atención. Cuando él se retiró a la tranquilidad de la casa de Pedro, la suegra de Pedro estaba enferma, Jesús tomó un poco de tiempo tranquilo y alejado, y el evangelio dice que sus compañeros lo buscaron para decirle que algunas personas lo esperaban para verlo. La sencilla vida de un carpintero, que trabajaba a su ritmo, se había ido para siempre. Nosotros podemos entender su experiencia, porque en muchos sentidos nuestra vida refleja las mismas situaciones. Si estamos en el trabajo o en casa, siempre hay un compañero de trabajo, o un amigo o un hijo o un cónyuge o incluso un extraño queriendo llamar nuestra atención y necesita algo de nosotros. Cuando nos retiramos a la tranquilidad de nuestra casa, podemos tener a alguien enfermo que necesita de nuestra atención y nuestros compañeros en la vida diaria necesitan nuestra atención, el mundo exterior siempre nos presiona, porque cree que tenemos las herramientas necesarias para ayudarles.

Cuando nos retiramos a la tranquilidad de nuestra casa, podemos tener a alguien enfermo que necesita de nuestra atención y nuestros compañeros en la vida diaria necesitan nuestra atención, el mundo exterior siempre nos presiona, porque cree que tenemos las herramientas necesarias para ayudarles.

Jesús sigue centrado en lo que era más importante, estaba predicando una nueva forma de entender a Dios, para que todos se den cuenta de que fueron acogidos, perdonados y amados. Y la clave para mantener su enfoque era simple; alejándose a orar. En la conversación con su Padre, Jesús ponía todo en perspectiva. Él había venido a hacer la voluntad de su padre. Eso fue lo más importante.

También sabemos que la oración es importante en nuestra vida diaria, nos ayuda a mantener las cosas en el enfoque, para ver lo qué es importante. Pero, a menudo las distracciones y las exigencias de la vida diaria convierten nuestra conversación con Dios en el paso de un reconocimiento de que él está presente o una llamada poco esperada se vuelve grave. La clave es recordar el ejemplo de Jesús, para hacer el esfuerzo y dar una parte de nuestro día y estar en silencio en la presencia de Dios.

En un momento tranquilo con el Señor, descubrimos que la habilidad de poner las cosas en perspectiva nos permiten no utilizar palabras vagas o en acciones de enojo o venganza. En cambio, nos convertimos en unas fuentes de paz. En un momento tranquilo con el Señor, incluso cuando pensamos en las preocupaciones de un ser querido recordamos cuanto los amamos y lo importante que son, vemos la razón por la que se nos perdonará y nuestro amor en su imperfección. En un momento tranquilo, descubrimos que Dios nos ama, él nos bendice, nos busca incluso cuando hacemos caso omiso de él. Empezamos a maravillarnos de la relación de Dios con nosotros.

No hay fin a la gente que nos necesita ni los problemas dejan de venir cuando menos se espera, es fácil perder nuestro enfoque, pero, no podemos olvidar "volar el avión". es por ello que debemos hacer una pausa, tomar nuestro tiempo tranquilo con el Señor y recordar qué es lo más importante. Él nos recordará sobre a quienes amamos, y por qué los amamos. Y cuando lo vemos, en nuestra vida todo se vuelve claro.

*P. Stephen W. Bierschenk*

### INTENCIONES DE LA MISA

#### sábado, 3 de febrero 2018

7:00 pm Familia Gurrero

#### domingo, 4 de febrero 2018

7:00 am Familia y †Mojica Vargas

10:30 am †Leonardo Flores

2:00 pm Olga Jasso

4:00 pm †Paulina Apolino

#### Lunes, 5 de febrero 2018

7:00 pm Animas de Purgatorio

#### martes, 6 de febrero 2018

7:00 pm †Candelaria Navarete

#### miércoles, 7 de febrero 2018

7:00 pm Santificación de todos los Padres

#### jueves, 8 de febrero 2018

7:00 pm †Fermin Vazquez y

†Maria Concepción Jiménez

#### viernes, 9 de febrero 2018

7:00 pm Joanna Rodriguez



### MASS INTENTIONS

#### Saturday, February 3, 2018

5:00 pm †Lanh Nguyen

#### Sunday, February 4, 2018

9:00 am †Heriberto Reyes Gutierrez

12:30 pm †Angel Bernardo Reyes

#### Monday, February 5, 2018

12:00 pm Olga Jasso y †Deacon Benigno Arana

#### Tuesday, February 6, 2018

12:00 pm †Eugene Melleno & †Ed Federouch

#### Wednesday, February 7, 2018

12:00 pm †Romualdo Santos

#### Thursday, February 8, 2018

12:00 pm Silvia Tovar

#### Friday, February 9, 2018

12:00 pm Rene Casella

### AMBIENTE SEGURO

La comunidad de Catedral es bendecida al contar con muchas personas que dedican su tiempo al servicio de nuestra parroquia. El programa de Ambiente Seguro ayuda a asegurar que nuestros niños y adultos vulnerables están protegidos en todo momento. Se recuerda a todos los voluntarios de asistir a una de estas clases para poder recibir un gafete nuevo para el próximo año. Gracias por su participación.

#### Próximo día de entrenamiento:

Jueves 02/15/18 Salón 201

**Renovar Gafete** 7:00pm-8pm (español)

**Voluntario Nuevo** 8:00pm-9pm (español)

### SAFE ENVIRONMENT

The community at the cathedral is blessed to have many who give their time in service to our parish. The Safe Environment program helps to assure that our children and vulnerable adults are protected at all times. All volunteers are reminded to attend one of these classes in order to receive a new badge for the coming year. Thank you for your participation.

#### Next Training Date:

Tuesday 02/13/18 Room Conf. B

**Renew Badge** 7:00pm-8pm (English)

**New Volunteer** 8:00pm-9pm (English)

### CLASES DE CONFIRMACION PARA ADULTOS

Si tiene usted 18 años de edad o mas y le falta el Sacramento de Confirmación, le invitamos participar en las clases que empiezan el 7 de febrero a las 7:00pm y después cada miércoles en el salón 210. Las clases son gratuitas.

*Solo se requiere obtener un reciente certificado de su bautismo.*



Sponsor of the week: Calvary Hill Funeral Home



## Campaña Anual del Obispo

PARA MINISTERIOS CATÓLICOS

El próximo fin de semana, 10-11 de febrero, es el Fin de Semana de Compromiso, el cual nos ofrece una oportunidad para ayudar a la Diócesis Católica de Dallas a recaudar los fondos necesarios para la Campaña Anual del Obispo. Cada año, nos comprometemos a reflexionar en la gran generosidad de Dios y, en respuesta, ofrecer una donativo de nuestra propia generosidad que apoye y mejore las vidas de quienes nos rodean.

El tema de la Campaña Anual del Obispo de este año es "Sean el Milagro", así que tome un momento para visitar el sitio web de la Diócesis Católica de Dallas antes de asistir a Misa el próximo fin de semana y ver nos videos de corta duración que reflejan la manera en la que Dios utiliza sus dones para realizar milagros día tras día. Puede ver los videos visitando: [www.dallasbishopsappeal.com](http://www.dallasbishopsappeal.com).

El próximo fin de semana venga a Misa preparado para realizar un compromiso con la campaña. A través de su generoso apoyo podemos servir a miles de familias e individuos en todo el área Metropolitana de Dallas. ¡Muchas gracias!

## GRUPO SHALOM

Ven a abrir la Puerta a la mayor parte de tu vida que hace mucho tiempo has ignorado y acompáñanos a nuestra reuniones que se llevaran acabo los cuatro primeros domingos de cada mes a las 3L00pm en la Catedral. Para mayor información favor de visitar con los representantes después de la Misa.



## Bishop's Annual Appeal

FOR CATHOLIC MINISTRIES

Next weekend, February 10-11, is Commitment Weekend which is an opportunity to help the Catholic Diocese of Dallas raise necessary funds for the Bishop's Annual Appeal. Each year, we commit ourselves to reflect on God's great generosity and respond with a gift for our own that supports and enhances the lives of those around us.

The year's theme for the Bishop's Annual Appeal is "Become the Miracle," so take a moment to visit the Dallas Catholic Dioceses' website before attending Mass next weekend and watch a few short videos that capture how God uses your gifts to perform miracles every day. You can view the videos by visiting: [www.dallasbishopsappeal.com](http://www.dallasbishopsappeal.com)

Please come to Mass next weekend prepared to make a commitment to the appeal. Through your generous support we are able to serve thousands of families and individuals throughout the Dallas Metroplex. Thank you!

## *OUR LADY OF PERPETUAL HELP CATHOLIC SCHOOL*

### Jockeys & Juleps 30<sup>th</sup> Annual Fiesta Gala

Come Join our Gala  
March 3, 2018  
6:30pm Cocktails  
7:30pm Dinner

For ticket and further information please go to:  
[www.olphdallas.org](http://www.olphdallas.org)